

2003

CHAPTER 3

CHAPITRE 3

**Supplementary Appropriations Act
2001-02 (3)**

**Loi supplémentaire de 2001-02 (3)
portant affectation de crédits**

Assented to February 21, 2003

Sanctionnée le 21 février 2003

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$64,178,272.22 to be applied towards defraying the several charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from the first day of April, 2001 to the thirty-first day of March, 2002 as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Supplementary Estimates, Volume III, for the fiscal year ending March 31, 2002 upon which document the Schedule is based.

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total \$64,178,272.22 qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses des services publics du 1^{er} avril 2001 au 31 mars 2002, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au budget supplémentaire, Volume III, de l'année financière se terminant le 31 mars 2002, document sur lequel l'annexe est basée.

SCHEDULE**ANNEXE****ORDINARY ACCOUNT****COMPTE ORDINAIRE**

Department of the Environment and Local Government	\$ 681,386.71
General Government	22,405,887.41
Department of Health and Wellness	2,829,421.68
Department of Justice	718,495.66
Department of Public Safety	958,619.10
Department of Supply and Services	867,091.19
Department of Tourism and Parks	1,116,835.56
Department of Transportation . . .	3,956,120.87
Total Ordinary Account	\$33,533,858.18

Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux	\$ 681,386.71
Gouvernement Général	22,405,887.41
Ministère de la Santé et du Mieux-être	2,829,421.68
Ministère de la Justice	718,495.66
Ministère de la Sécurité publique .	958,619.10
Ministère de l'Approvisionnement et des Services	867,091.19
Ministère du Tourisme et des Parcs	1,116,835.56
Ministère des Transports	3,956,120.87
Total du compte ordinaire	\$33,533,858.18

CAPITAL ACCOUNT**COMPTE DE CAPITAL**

Department of Transportation . . .	\$ 644,414.04
Total Capital Account	\$ 644,414.04

Ministère des Transports	\$ 644,414.04
Total du compte de capital	\$ 644,414.04

CONSOLIDATED ACCOUNT**COMPTE CONSOLIDÉ**

General Government	\$30,000,000.00
Total Consolidated Account . .	\$30,000,000.00

Gouvernement Général	\$30,000,000.00
Total du compte consolidé	\$30,000,000.00

Grand Total - Supplementary Estimates, Volume III, for the fiscal year ending March 31, 2002, not otherwise provided for	\$64,178,272.22
---	-----------------

Total général - Budget supplémentaire, Volume III, de l'année financière se terminant le 31 mars 2002 (charges et dépenses auxquelles il n'est pas autrement pourvu)	\$64,178,272.22
---	-----------------